



# PROVINCIA REGIONALE DI SIRACUSA

## XII SETTORE - TUTELA AMBIENTALE SERVIZIO TUTELA ARIA

Siracusa, li  
Cod. fisc. 80001670894



IE/2002/E/0000 101

**OGGETTO:** Progetto per la realizzazione del centro provinciale di raccolta dati degli analizzatori in continuo delle emissioni (S.M.E.).  
Trasmissione verbale C.d.S. del 15/03/2007.

### AIR LIQUIDE

Centrale Produzione Gas C.da Biggemi  
96010 Priolo Gargallo

### ENEL Produzione S.p.A.

Unità di Business - Termoelettrica di Priolo  
Impianto Termoelettrico Augusta  
C/da Bufalara 96011 - AUGUSTA

### ENEL Produzione S.p.A.

Unità di Business - Termoelettrica di Priolo  
Località Pantano Pozzillo - C.P. 164  
96010 - PRIOLO GARGALLO

### ERG Nuove Centrali S.p.A.

ex S.S. 114 - km144  
96010 Priolo Gargallo

### ERG Raffinerie Mediterranee Impianti Nord

ex S.S. 114 Litoranea Priolese  
Km 9,5 - 96010 PRIOLO GARGALLO

### ERG Raffinerie Mediterranee Impianti Sud

ex S.S. 114 Km 146  
96010 PRIOLO GARGALLO

### ESSO Italiana S.r.l.

Raffineria di Augusta - C.P. 101  
96011 - AUGUSTA

**GE.S.P.I. S.r.l.**  
Via S. Pietro Martire, 19  
96011 - AUGUSTA

→ **ISAB Energy S.r.l.**  
ex S.S. 114 Km 146  
96010 PRIOLO GARGALLO

**POLIMERI EUROPA**  
ex S.S. 114 Km 146  
96010 PRIOLO GARGALLO

**SASOL Italy Stabilimento di Augusta**  
C/da Marcellino  
96011 - AUGUSTA

**PROJECT Automation S.p.A.**  
Viale Elvezia, 42  
20052 Monza (MI)

**ASSOCIAZIONE Prov.le degli Industriali**  
Viale Scala Greca, 282  
96100 Siracusa

**Dipartimento ARPA Provinciale**  
Via Bufardeci, 22  
96100 Siracusa

Si trasmette copia del verbale della conferenza dei servizi tenutasi giorno 15 del mese di Marzo dell'anno 2007, avente per oggetto "Progetto per la realizzazione del centro provinciale di raccolta dati degli analizzatori in continuo delle emissioni (S.M.E.)".

Si trasmette altresì:

- copia della nuova versione del documento "specifiche funzionali";
- copia dell'elenco dei partecipanti alla C.d.S..



IL DIRIGENTE  
(Dr. Ing. Domenico MORELLO)



# PROVINCIA REGIONALE DI SIRACUSA

## XII SETTORE – TUTELA AMBIENTALE

Verbale Conferenza dei Servizi del 15 Marzo 2007

Il giorno 15 del mese di Marzo dell'anno 2007 a seguito convocazione effettuata con nota n.323/EC del 28/02/07, si è svolta nei locali del XII Settore della Provincia Regionale, siti in via Necropoli del Fusco n° 7, una riunione avente per oggetto il "Progetto per la realizzazione del centro provinciale di raccolta dati degli analizzatori in continuo delle emissioni (S.M.E.)".

I partecipanti alla riunione sono riportati nell'allegato elenco delle presenze.

Alle ore 10,30 salutando gli intervenuti, l'ing. Domenico Morello apre la riunione.

Interviene l'ing. Di Prima (SASOL Italy), rilevando la necessità di regolamentare alcune tematiche comuni alle aziende, ed in particolare la tempistica dell'invio dei dati e l'elaborazione di un protocollo da concordare con la Provincia Regionale, per l'eventuale correzione di dati già inviati. Lo stesso, sottolinea la necessità di rivedere gli obblighi dell'invio di notevoli quantità di altri dati su carta, che per la loro produzione richiedono da parte delle aziende un notevole impegno in termini di ore-uomo, mentre per contro, per la loro mole, non consentono una verifica puntuale da parte degli organi di controllo.

L'ing. Morello e l'ing. Trigilio (Provincia Regionale), osservano che il progetto di cui trattasi tende proprio a razionalizzare, informatizzando tutto il processo, la gestione dei dati delle emissioni delle varie aziende.

L'ing. Rugolo (ESSO Italiana), espone le difficoltà di una gestione quotidiana del processo di validazione dei dati da inviare e al fine di ottimizzare tale gestione, propone l'invio dei dati con cadenza quindicinale, ciò per elevare il grado di affidabilità dei dati che sono oggetto di calcolo e/o di letture da parte di operatori e non direttamente rilevati da analizzatori in continuo.

I rappresentanti delle aziende, condividendo le difficoltà gestionali esposte, concordano con tale proposta.

Il dott. Regalbuto (D.A.P. Siracusa), interviene per dire che il D. Lgs. 152/06 contiene le procedure di validazione dei dati e che ad esse le aziende si devono attenere.

L'ing. Trigilio precisa che le specifiche iniziali del progetto prevedevano l'invio giornaliero dei dati relativi agli analizzatori in continuo, per i quali esistono dei software che operando in conformità alle specifiche del D. Lgs. 152/06 consentono la validazione/invalidazione in maniera automatica, mentre i dati aggiuntivi (concentrazioni di bolla, flussi di massa, ecc.) potevano essere forniti con cadenza da concordare. Tuttavia riconoscendo la validità delle osservazioni e le difficoltà oggettive





# PROVINCIA REGIONALE DI SIRACUSA

## XII SETTORE – TUTELA AMBIENTALE

rappresentate dai vari gestori delle emissioni, congiuntamente all'ing. Morello esprime la disponibilità della Provincia Regionale ad accogliere la proposta dell'invio quindicinale di tutti i dati.

Il sig. Immé (ENEL U.B. Priolo), rappresenta la necessità per l'ENEL della riservatezza dei dati, esigenza condivisa da tutte le aziende e per migliorare la sicurezza nelle trasmissioni, propone di passare al protocollo VPN.

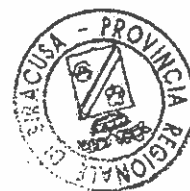
L'ing. Consentino (ISAB Energy), ribadendo la necessità della sicurezza e riservatezza dei dati, propone di trasmetterli via posta elettronica certificata. Ciò permetterebbe inoltre di avere un riscontro dell'avvenuto trasferimento dei dati. Lo stesso, fa notare l'opportunità di lasciare traccia dei dati eventualmente modificati.

Il sig. Cutroneo (Project Automation), chiarisce che le diverse opzioni proposte comporterebbero una revisione profonda del progetto originale, con ritardi nei tempi di realizzazione dello stesso e con ulteriori costi e oneri per la Provincia Regionale.

Vengono concordati i seguenti punti:

- I dati saranno trasferiti all' FTP Server che la Provincia Regionale allestirà a tale scopo. Verrà implementata una "ricevuta di ritorno" per attestare l'avvenuta trasmissione dei dati.
- La trasmissione dei dati avverrà in maniera crittografata, con un sistema di chiave pubblico/privato. La realizzazione di tale sistema sarà curato dalla Provincia Regionale.
- I dati modificati dovranno avere l'ultima cifra della "parola di stato" impostata al valore "1". Sarà cura della Provincia Regionale trasmettere a tutti i gestori delle emissioni la nuova versione del documento "Specifiche Funzionali" contenente il relativo aggiornamento. Inoltre i dati sovrascritti saranno spostati in opportune directories, in modo da conservarne traccia.
- I gestori delle emissioni, attraverso l'Associazione degli Industriali, elaboreranno una bozza di protocollo per le eventuali invalidazioni/sovrascritture dei dati già trasmessi, da sottoporre all'approvazione della Provincia Regionale.

La riunione si conclude alle ore 12,30, del che si redige il seguente verbale.



H

# ***EcoManager***

**Specifiche formato import  
ECOMANAGER SERVER**

## **SPECIFICHE FUNZIONALI**

© Project Automation S.p.A. 2007 - 07

Tutti i diritti sono riservati.

La riproduzione totale o parziale è proibita senza l'autorizzazione scritta del proprietario del copyright.

All rights strictly reserved.

Reproduction or issue to third parties in any form whatever is not permitted without written permission from copyright owner.

**Id.: E1678-0011-AR**

**Rev.: 0 - Data: 20/03/2007**

**SOMMARIO**

<b>1</b>	<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>SCAMBIO DATI.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>FORMATO FILE.....</b>	<b>4</b>
	3.1 FILE DI ESEMPIO.....	8
<b>4</b>	<b>CODIFICA DEI PUNTI DI EMISSIONE .....</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>CODIFICA DEI PARAMETRI .....</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>CODIFICA DELLE UNITÀ DI MISURA .....</b>	<b>10</b>

4. "24" : valore stimato in mancanza del dato dell'analizzatore (considerato valido);
5. "31" : allarme (considerato invalido);
6. "32" : valore invalido (considerato invalido);
7. "33" : strumento invalido (considerato invalido);

Le ore di archiviazione dei dati sono espresse nel range 00:00-23:59; l'ora indicata rappresenta l'estremo superiore del periodo di archiviazione (ad esempio: il dato orario delle ore 15:00 si riferisce ai valori campionati tra le 14:01 e le 15:00 per i dati orari; in particolare, il dato orario delle ore 00:00 si riferisce ai valori campionati tra le 23:01 e le 24:00 del giorno precedente).

Il formato dei files ASCII utilizzati per le operazioni di inport ed export dei dati orari è il seguente:

(<rec\_net>)

<rec\_station>

<rec\_monitor>

(<rec\_ptid>)

<rec\_unit>

<rec\_fields>

records di intestazione

<val\_1>

<val\_2>

...

...

<val\_N>

records valori

DOVE, PER LA SEZIONE DI INTESTAZIONE:

<rec\_net> : "NetC", "<rete>"

<rete> = "201" (valore identificativo della rete emissioni)

<rec\_station> : "Stat", "<stazione>"

## Specifiche formato INPORT

## SPECIFICHE FUNZIONALI





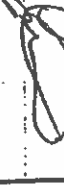








Per quanto riguarda i valori numerici si deve utilizzare il simbolo "." come separatore dei campi decimali ; es.: "1532761.29".



#### 4 Codifica dei punti di emissione

STABILIMENTO	Codici da utilizzare nel file di INPORT	Punto di Emissione
ERG Imp.Sud	10	CAMINO A (lato SR)
	11	CAMINO B (lato CT)
	19	Bolla ERG Imp.Sud
ERG Imp.Nord	20	CR 37 (rig. Acido solf.)
		Bolla in comune con POLIMERI EUROPA (69)
ERG NU. CE.	30	SA1 N 3° G.
		Bolla in comune con POLIMERI EUROPA (69)
ENEL Priolo	40	TG. A
	41	TG. C
ENEL AUGUSTA	50	1° G.
	51	2° G.
	52	3° G.
POLIMERI EUROPA	60	L1201 A
	61	L1201 B
	62	BT 1001 (Imp.Etilene)
	63	CR 21 (Imp. Aromatici)
	69	Bolla POLIMERI EUROPA + ERG Imp. Nord e NU. CE.
ISAB ENERGY	70	Hot Oil
	71	CCU1
	72	CCU2
	79	Bolla ISAB ENERGY
SASOL ITALY	80	ISOSIV 1
	81	ISOSIV 2
	82	SERV. AUSIL.
	89	Bolla SASOL ITALY
ESSO Raff. AUGUSTA	90	SG 151 C.T.E.
	91	F 151X T5 HF
	92	F 851 R5
	93	F 854 (Imp. Zolfo)
	94	F502 FCCU
	99	Bolla ESSO Raff. AUGUSTA
GE.S.P.I	100	Camino
AIRLIQUIDE	119	Bolla AIRLIQUIDE

Riunione di presentazione del progetto per la realizzazione del centro provinciale di raccolta dati degli analizzatori in continuo delle emissioni (S.M.E.) DEL 15-03-07.

Nominativo	Azienda / Ente	Telefono	Fax	E-mail	Firma
RUGOLO ROSARIA	Esso Raff-Aurora	0931-987484	0931-987661	rosario.rugolo@aurora.net	
ANICA ROSARIO	" "	0931-987650	" "	rosario.anca@aurora.net	
ASTORIO GIANMI	Subsist + Esso	3356908544	0293591075	gianmi.astorio@essoe.it	
VACCA SILVANO	" "	3856908542	" "	vacca.silvano@essoe.it	
CITRONARO MARIO	Eract Automati	3357265512	09312606432	mario.citronaro@p.a.it	
ALPARITA A	SASOL	0931988255		alparita@essoe.it	
MELUSSO GIUSEPPE	SASOL	0931988278		giuseppe.melusso@essoe.it	
CORRAO REGINA	Aepa Sira Csa	0931-484498	0931-753455	regina.corrao@essoe.it	
KAHANO MAURIZIO	Polimetil Europa	0931-734402	0931-734555	maurizio.kahano@polimetil.it	
FIORETO GIUSEPPE	Polimetil Europa	0931-734730	0931-753078	giuseppe.fioreto@polimetil.it	
PUISCENI PAOLO	Erg Raffinerie	0931-208579	0931-208210	paolisceni@erg.it	
IMMÈ GIUSEPPE	Eni	0931-259266	0931-761198	giuseppe.imme@eni.it	
CONSENTINO GIUSEPPE	Eni	0931-733386	0931-761897	giuseppe.consentino@eni.it	



SCH - 12



PROVINCIA REGIONALE  
SIRACUSA

16917

Posto di Rano - Terza Postale Prioritaria  
Tassa pagata - Aut. N. 3507702394 del 12.03.2004

Autore: [illegible] - [illegible] - [illegible]

1545 2N204 522

EX 55 144 km 146

96010 Priolo Gargallo

POSTA PRIORITARIA

postaprioritaria  
Priority Mail